## Traducteur

Afin de faciliter la communication avec les patients et parents allophones, nous avons mis en place plusieurs manières d’obtenir un traducteur

**l’Association** [**M.E.T.I.S**](https://www.metislausanne.ch/interprete/) (Mouvement des Etudiant-e-s Travaillant contre les Inégalités d’accès à la Santé)

Ce mouvement offre une disponibilité bénévole, toutefois sans garantie quant au délai d’intervention, pour une traduction par téléphone et le cas échéant sur site. Le contact peut se faire:

* Soit via email à [interprete.metis@swimsa.ch](mailto:interprete.metis@swimsa.ch)
* Soit en contactant directement un interprète dans la langue souhaitée via la liste

Nous vous encourageons à faire usage de cette ressource.

**Service d’interprétariat Appartenances**

Merci de valider la demande par un médecin cadre. Cette prestation est payante sauf pour les patients EVAM.

Vous devez vous rendre sur la plateforme afin de prendre un rendez-vous :

1. Rendez-vous sur [intermedia.appartenances.ch](https://intermedia.appartenances.ch/)

(navigateurs web recommandés : Google chrome ; Mozilla Firefox)

1. Connectez-vous à l’aide de :
   1. nom d’utilisateur = **pedhrc**
   2. mot de passe = **pedhrc19**
2. Cliquer sur “SE CONNECTER” , puis
3. “CREER UNE DEMANDE”
4. Dans le troisième onglet, merci de bien indiquer :
   1. **L’émail du médecin cadre** sous « Professionnel »
   2. **Nom et Prénom** du le patient sous “Bénéficiaire”.
   3. **Date** **de** **naissance**
   4. **PID du patient** sous « Numéro de bénéficiaire »

Vous trouverez également quelques indications dans le Guide d’utilisation et la permanence reste à entière disposition pour toute question ou besoin au 021 341 12 51 du lundi au vendredi de 8h à 17h30 (vendredi jusqu’à 17h) ou par e-mail [intermedia@appartenances.ch](mailto:intermedia@appartenances.ch)

**Pour les patients Ukrainiens**

Se référer à la liste en annexe